

اللغة العربية

الكلمات العربية و الكلمات الأخرى

<http://www.mementoslangues.fr/>

Quelques mots similaires de la langue arabe et d'autres langues

البلدان	Les drapeaux	Les états du monde arabe
موريتانيا		Mauritanie
المغرب		Maroc
الجزائر		Algérie
تونس		Tunisie
ليبيا		Libye
مصر		Égypte
السودان		Soudan



دجيبوتي		Djibouti
الصمّال		Somalie
جزر القمر		Comores
الأردن		Jordanie
المملكة العربية السعودية		Arabie Saoudite
اليمن		Yémen
عمان		Oman
الإمارات العربية المتحدة السبع		Émirats Arabes Unis
قطر		Qatar
البحرين		Bahreïn
دولة الكويت		Koweït
العراق		Iraq
سوريا		Syrie
لبنان		Liban
فلسطين		Palestine



اللغة العربية

الكلمات العربية والكلمات الفرنسية

<http://www.mementolangues.fr/>

Quelques mots de la langue française d'origine arabe



Signification des mots en arabe	Mots arabes	Signification des mots en français
l'astrolabe	الْأَسْطُرْلَابُ	l'astrolabe
la felouque	أَفْلُوْكَةٌ وَ أَفْلُكٌ	la felouque
Al-Khawârizmî (IX ^{ème} siècle) Astronome et <i>mathématicien</i>	أَلْخَوَارِزْمِيُّ	l'algorithme
la contrainte; la réduction l'algèbre	أَلْجَبْرُ	l'algèbre
le vide le zéro	أَلْصِفْرُ	le zéro (a donné le mot chiffre)
le chemin l'azimut	أَسْمَتُ جِ السَّمَوَاتِ	l'azimut
l'opposé; l'homologue le nadir	أَلنَّظِيرُ	l'opposé; l'homologue le nadir
le nadir	نَظِيرُ السَّمْتِ	le nadir
le chemin au-dessus de la tête	سَمْتُ الرَّأْسِ	le zénith
l'azur (ciel)	أَلْأَزْوَرْدِيُّ	l'azur (ciel)
la pierre d'azur	أَلْأَزْوَرْدُ	la pierre d'azur
l'alambic (mot d'origine grecque)	أَلْإِنْبِيقُ	l'alambic
l'alchimie (mot d'origine grecque)	أَلْخِيمِيَاءُ	l'alchimie
la chimie	أَلْكِيمِيَاءُ	la chimie

Signification des mots en arabe	Mots arabes	Signification des mots en français
le mélange de l'alchimiste l'amalgame	الْمَلْعَمُ	l'amalgame
l'alcali	الْقَلِيُّ وَ الْقَلِي	l'alcali
le lait de l'alcali la soude	مِلْحُ الْقَلِي	la soude
la soude	الصُّودُ	la soude
l'alcool	الْكُحُولُ	l'alcool
l'antimoine	الْإِثْمِدُ	l'antimoine
le camphre	الْكَافُورُ	le camphre
la plasticité, la mollesse	اللدونة	la plasticité, la mollesse
le métal plastique, mou le laiton	اللدون	le laiton
la robe	الْحَبَّةُ	la jupe
jeter à terre	طَرَحَ	jeter
la chose jetée à terre	الْمَطْرَحُ	le matelas couche; siège; banquette
la ville de Tsia-Tung (Chine) d'où provenait le satin	زَيْتُونِيَّة	satin
tissu de la ville de Gazza	الْعَزَّةُ	la gaze

Signification des mots en arabe	Mots arabes	Signification des mots en français
tissu de la ville de Mossoul	الْمُوصِلُ	la mousseline
choisi (participe passif: verbe II C)	مُخَيَّرٌ	mohair choisi
ajouré (participe passif: verbe II C)	مُخَرَّمٌ	macramé ajouré
le coton	الْقَطْنُ	le coton
la cochenille (dont les œufs séchés servent en teinture)	الْقَرْمِزُ	le kermès (cochenille)
rouge écarlate	قَرْمِزِيٌّ	cramoisi; carmin
l'ambre	الْعَنْبَرُ	l'ambre
le nacre	التَّقَارَةُ	le nacre
le lilas	الْلَيْلِكُ	le lilas
le jasmin	الْيَاسْمِينُ	le jasmin
le santal	الصَّنْدَلُ	le santal
le nénuphar	النِّينُوفَرُ	le nénuphar
le prince de la mer	أَمِيرُ الْبَحْرِ	l'amiral (amir al...)
le jeu de dés le dé	الزَّهْرُ	le dé (a donné le mot hasard)

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ

أَلَكَلِمَاتُ الْعَرَبِيَّةُ وَ أَلَكَلِمَاتُ الْإِنْدُونِيسِيَّةُ

<http://www.mementoslangues.fr/>

Quelques mots arabes et indonésiens similaires



Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
Indonésie	Indonesia	أَنْدُونِيسِيَا	Indonésie
Java	Jawa	جَاوَةَ	Java
siècle	abad	أَبَدٌ جَ آبَدٌ	siècles à venir; éternité
coutume, tradition	adat	عَادَةٌ	habitude, coutume
juste	adil	عَادِلٌ	juste
expert; spécialiste	ahli	أَهْلُ الْخَبْرَةِ	les gens d'expérience les spécialistes
expert en philosophie philosophe	ahli filsafat	أَهْلُ الْفَلْسَفَةِ	les gens de la philosophie
expert en sciences de...	ahli ilmu...	أَهْلُ عِلْمٍ...	les gens de la science de...
fin	akhir	آخِرٌ	fin; extrémité; dernier
finalelement	akhirnya	آخِرًا	finalelement
nature	alam	عَالَمُ النَّبَاتِ	le règne végétal
naturel	alami	عَالَمِيٌّ	mondial
instrument	alat	آلَةٌ	instrument
sage	alim	عَالِمٌ جَ عُلَمَاءُ	connaisseur; savant; érudit

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
sûr; en sécurité	<i>aman</i>	أَمَانٌ	protection; sécurité; sûreté
vin de palme	<i>arak</i>	عَرَقٌ	arak, eau-de-vie
origine	<i>asal</i>	أَصْلُ جِ أَصُولٍ	origine
heure de la prière de l'après-midi (15 h)	<i>ashar</i>	صَلَاةُ الْعَصْرِ	la prière de l'après-midi (15 h)
authentique, original	<i>asli</i>	أَصْلِيٌّ	authentique, original
début	<i>awal</i>	أَوَّلٌ	début; premier
Chine	<i>Cina</i>	الصِّينُ	la Chine
liste; menu	<i>daftar</i>	دَفْتَرٌ	cahier; registre; carnet; bloc-notes
urgence	<i>darurat</i>	ضَرُورَةٌ	urgence
degré	<i>derajat</i>	دَرَجَةٌ	degré
monde	<i>dunia</i>	دُنْيَا	monde
professeur	<i>guru</i>	غُورُو	maître à penser, gourou
être présent	<i>hadir</i>	حَاضِرٌ	présent
problème; question	<i>hal</i>	حَلٌّ مُشْكِلَةٌ	solution d'un problème

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
problème; question	<i>hal</i>	هَلْ...؟	Est-ce que...?
sagesse	<i>hikmat</i>	حِكْمَةٌ	sagesse
jugement	<i>hukuman</i>	حُكْمٌ	jugement
lettre de l'alphabet	<i>huruf</i>	حَرْفٌ جِ حُرُوفٌ	lettre
publicité	<i>iklan</i>	إِعْلَانٌ	publicité, réclame
science	<i>ilmu</i>	عِلْمٌ	science
se reposer	<i>istirahat</i>	إِسْتِرَاحٌ - يَسْتَرِيحُ	se reposer (X C)
heure de la prière du soir (19 h)	<i>isya</i>	صَلَاةُ الْعِشَاءِ	la prière du soir (19 h)
autorisation	<i>izin</i>	إِذْنٌ	autorisation
horaire	<i>jadwal</i>	جَدْوَلُ التَّوَقُّيْتِ	horaire
réponse	<i>jawaban</i>	جَوَابٌ	réponse
juillet	<i>Juli</i>	يُولْيُو	juillet
doux; fin	<i>halus</i>	حُلُوٌ	doux
enceinte	<i>hamil</i>	حَامِلٌ	enceinte (qui porte)

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
vendredi	<i>jumat</i>	الْجُمُعَةُ وَالْجُمُعَةُ	le vendredi
somme	<i>jumlah</i>	جُمْلَةٌ	ensemble; somme; total; phrase
juin	<i>Juni</i>	يُونِيُو	juin
nouvelle	<i>kabar</i>	خَبْرٌ	nouvelle
phrase	<i>kalimat</i>	كَلِمَةٌ	mot; terme; sentence
jeudi	<i>Kamis</i>	الْخَمِيسُ	jeudi
dictionnaire	<i>kamus</i>	قَامُوسٌ	dictionnaire
typique	<i>khas</i>	خَاصٌّ جِ خَوَاصِّ	spécial, spécifique; caractéristique; privé
spécial	<i>khusus</i>	خُصُوصِيٌّ	spécial
fort; solide; puissant	<i>kuat</i>	قُوَّةٌ	force
délicieux	<i>lezat</i>	لَذَّةٌ	plaisir, délice
Pardon.	<i>Maaf.</i>	عَفْوًا.	Pardon.
ouest; crépuscule; coucher du soleil	<i>magrib</i>	مَغْرِبٌ	ouest; occident; coucher du soleil
revue, magazine	<i>majalah</i>	مَخَلَّةٌ	revue, magazine

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
intention	<i>maksud</i>	مَقْصُودٌ	intentionnel, voulu; recherché, visé
problème	<i>masalah</i>	مَسْأَلَةٌ جِ مَسَائِلٌ	problème
mosquée	<i>masjid</i>	مَسْجِدٌ	mosquée
rose (fleur)	<i>mawar</i>	وَرْدَةٌ	rose (fleur)
par exemple	<i>misalnya</i>	مَثَلًا	par exemple
pauvre	<i>miskin</i>	مِسْكِينٌ	pauvre, malheureux
peut-être	<i> mungkin</i>	مُمْكِنٌ	possible
saison	<i>musim</i>	مَوْسِمٌ جِ مَوَاسِمٍ	saison
impossible	<i>mustahil</i>	مُسْتَحِيلٌ	impossible
conseil	<i>nasehat</i>	نَصِيحَةٌ	conseil
novembre	<i>November</i>	نُوفَمْبَرٌ	novembre
île	<i>nusa</i>	جَزِيرَةٌ	l'île en grec: το νησί (moderne) ή νήσος (ancien)
octobre	<i>Oktober</i>	أَكْتُوبَرٌ	octobre
comprendre	<i>paham</i>	فَهَمَ - يَفْهَمُ	comprendre

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
penser	<i>pikir</i>	فَكَرَ - يُفَكِّرُ فِي	penser à; réfléchir à
mercredi	<i>Rabu</i>	الْأَرْبَعَاءُ	mercredi
moment, instant	<i>saat</i>	سَاعَةٌ	moment présent; heure
patient	<i>sabar</i>	صَابِرٌ	patient
samedi	<i>Sabtu</i>	السَّبْتُ	samedi
savon	<i>sabun</i>	صَابُونٌ	savon
croix	<i>salib</i>	صَلِيبٌ	croix
parce que; raison	<i>sebab</i>	بِسَبَبِ	à cause de
sain; en bonne santé	<i>sehat</i>	صِحَّةٌ	santé
mardi	<i>Selasa</i>	الْثَلَاثَاءُ	mardi
lundi	<i>Senin</i>	الْإِثْنَيْنِ	lundi
union; allié	<i>serikat</i>	شَرِكَةٌ	association; société; compagnie
aube	<i>subuh</i>	صَبَاحٌ وَ صَبْحٌ	matin
lettre; courrier	<i>surat</i>	صُورَةٌ	image; figure; illustration; photo

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
journal	<i>surat kabar</i>	صُورَةٌ كَبِيرَةٌ	des grandes images, illustrations, photos
traduire	<i>terjemah</i>	تَرْجَمَ - يُتْرَجِمُ	traduire (I Q)
public	<i>umum</i>	عَامٌّ	public
âge	<i>umur</i>	عُمُرٌ	âge
élément	<i>unsur</i>	عُنْصُرٌ جَ عَنَّاصِرٍ	élément
visage	<i>wajah</i>	وَجْهٌ	visage
obligatoire	<i>wajib</i>	وَاجِبٌ	nécessaire; obligatoire
au moment où; temps (durée)	<i>waktu</i>	وَقْتُ ...	le moment de...; temps (durée)
même si...	<i>walaupun...</i>	وَلَوْ...	même si...
être sûr, certain	<i>yakin</i>	يَقِينٌ - يَبِينُ	être sûr, certain (I A)
grec; Grèce	<i>Yunani</i>	يُونَانِيٌّ	grec
olives	<i>zaitun</i>	زَيْتُونٌ	olive (coll.)
époque	<i>zaman</i>	زَمَانٌ	époque; temps; moment; saison
midi; méridien	<i>zhohor</i>	ظُهُورٌ	midi, milieu du jour

اللغة العربية

الكلمات العربية و الكلمات الإيطالية

<http://www.mementoslangues.fr/>

Quelques mots de la langue italienne d'origine arabe

Consultez le livre "Arabesques" d'Henriette Walter (Robert Laffont) pour plus d'informations

Moltissime parole italiana derivano dalla lingua araba

"La nave era in avaria. L'ammiraglio uscendo dall'arsenale si lamentò degli acciachi. Giunto a casa si buttò sull'alcova azzurra mangiando arance e albicocche."

Tutte le 8 parole con la A vengono dall'arabo



Signification des mots italiens	Mots italiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
le sirocco (vent de sud-est)	sciròcco	الشَّرْقُ	l'est
la mousson	il monsòne	المَوْسِمُ	la saison
l'arsenal	l'arsenàle	الصَّنَاعَةُ	la fabrication; l'industrie; le métier
la darse	la dàrsena	دَارُ الصَّنَاعَةِ	la maison de fabrication
l'amiral	l'ammiràglio	أَمِيرُ الْبَحْرِ	le Prince de la mer
le goudron	il catràme	الْقَطْرَانُ	le goudron
la gabelle; les droits; l'impôt	la gabèlla	الْقَبَالَةُ	l'impôt
la douane	la dogàna	الدِّيْوَانُ	l'administration; le bureau; le divan
la razzia	la razzia	الرَّزْوُ وَ الرَّرْوَةُ	la razzia
le gardien de galère; l'argousin	l'aguzzino	الْخَزَانُ	le gardien; le magasinier
l'almanach	l'almanàcco	الْمَنَاخُ	le calendrier (arabe-espagnol)
l'azimut	l'àzimut	الْسَّمْتُ	l'azimut
le zénith	il zènit	سَمْتُ الرَّأْسِ	le chemin au-dessus de la tête
le nadir	il nàdir	نَظِيرُ السَّمْتِ	le nadir

Signification des mots italiens	Mots italiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
l'entrepôt	<i>il fòndaco</i>	الْفُنْدُقُ	le lieu d'hébergement
le magasin, l'entrepôt	<i>il magazzino</i>	الْمَخْزَنُ	le magasin
le tarif	<i>la tariffa</i>	التَّعْرِيفَةُ	le tarif; la taxe
le quintal	<i>il quintàle</i>	الْقِنْطَارُ	le quintal
la livre	<i>il ròtolo</i>	الرَّطْلُ	la livre
la rame; la liasse	<i>la risma</i>	الرِّزْمَةُ	la liasse; le paquet
la veste; la tunique	<i>la giùbba</i>	الْجُبَّةُ	le manteau; la jupe; la robe; la soutane
le coton	<i>il cotòne</i>	الْقُطْنُ	le coton
l'abricot	<i>l'albicòcca</i>	الْبَرْقُوقُ	l'abricot
l'orange	<i>l'arància</i>	النَّرَنْجُ	l'orange amère
l'artichaut	<i>il carciòfo</i>	الْخَرْشُوفُ	l'artichaut
le citron	<i>il limòne</i>	الْلَيْمُونُ	le citron
l'aubergine	<i>la melanzàna</i>	الْبَاذِئْجَانَةُ	l'aubergine
l'épinard	<i>lo spinàcio</i>	السَّبَانِخُ	l'épinard

Signification des mots italiens	Mots italiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
la boutargue ou poutargue (œufs)	<i>la bottàrga</i>	الْبَطَارِخُ	les œufs de poisson
le café	<i>il caffè</i>	الْقَهْوَةُ	le café
le musc; la mousse	<i>il mùschio</i>	الْمِسْكُ	le musc
le jasmin	<i>il gelsomìno</i>	الْيَاسْمِينُ	le jasmin
le bois de santal; la sandale	<i>il sàndalo</i>	الْصَنْدَلُ	le bois de santal; la sandale
le gingembre	<i>il zénzero</i>	الزَّنْجَبِيلُ	le gingembre
le tamarin	<i>il tamarìndo</i>	الْتَمْرُ الْهِنْدِيُّ	le tamarin
le sucre	<i>il zùcchero</i>	السُّكَّرُ	le sucre
le sirop	<i>lo sciròppo</i>	الْشَّرَابُ	le sirop; la boisson
le sorbet; la glace	<i>il sorbétto</i>	شُرْبَةُ الْمَاءِ	la gorgée d'eau
le groseillier, la groseille	<i>il ribes</i>	الرِّبَاسُ	le groseillier, la groseille
le safran	<i>il zafferàno</i>	الزَّرْعَفَرَانُ	le safran
le camphre	<i>la cànfora</i>	الْكَافُورُ	le camphre
l'élixir	<i>l'elisir</i>	الْإِكْسِيرُ	l'élixir

Signification des mots italiens	Mots italiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
l'alcool	<i>l'alcòle</i>	أَلْكُحُولُ	l'alcool
l'alkermès (liqueur)	<i>l'alchèrmes</i>	أَلْقَرْمِزُ	le carmin, l'écarlate, le vermillon
le vendeur de billets à la sauvette	<i>il bagarìno</i>	أَلْبَائِعُ	le vendeur
le divan, le sofa, le canapé	<i>il divàno</i>	أَلْدِّيَوَانُ	le divan
le porteur	<i>il facchìno</i>	أَلْفَقِيهُ	le jurisconsulte théologien
la monnaie; la tique	<i>la zécca</i>	أَلْسَكَّةُ	la monnaie
l'algèbre	<i>l'àlgebra</i>	أَلْجَبْرُ	la réduction; l'algèbre
l'algorithme	<i>l'algorìtmo</i>	أَلْخَوَارِزْمِيُّ	<i>Al-Khawârizmî</i> (IX ^{ème} siècle)
le chiffre	<i>la cifra</i>	أَلصَّفْرُ	le vide
le zéro	<i>il zèro</i>	أَلصَّفْرُ	le zéro
l'alambic	<i>l'alambicco</i>	أَلْإِنْبِيقُ	l'alambic (d'origine grecque)
le talc	<i>il tàlco</i>	أَلطَّلُقُ	le talc
le carat; la qualité	<i>il caràto</i>	أَلْقِرَاطُ	le carat
l'alchimie	<i>l'alchimia</i>	أَلْخِيمِيَاءُ	l'alchimie (d'origine grecque)

Signification des mots italiens	Mots italiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
l'ambre	<i>l'àmbra</i>	أَلْعَنْبَرُ	l'ambre
l'antimoine	<i>l'antimònio</i>	أَلْإِنْمِدُ	l'antimoine
la sarbacane	<i>la cerbottàna</i>	أَلْسَبْطَانَةٌ	la sarbacane
les échecs	<i>gli scàcchi</i>	شَاه مَات	échec et mat
le châle	<i>il sciàlle</i>	أَلشَّالُ	le châle
le tambour	<i>il tambùro</i>	أَلطَّبْمُورُ	le tambour
les castagnettes	<i>la nàcchera</i>	أَلتَّقَارَةُ	le petit tambour, la timbale
le luth	<i>il liùto</i>	أَلْعُودُ	le luth
la carafe	<i>la caràffa</i>	أَلغَرَّافَةُ	la carafe
la jarre	<i>la giàra</i>	أَلجَرَّةُ	la jarre
la tasse; le bassin; la cuvette	<i>la tàzza</i>	أَلطَّاصُ	la tasse
le petit récipient; le pot; la verseuse	<i>il bricco</i>	أَلْإِبْرِيقُ	le pot, la cruche, le pot
le sofa, le canapé	<i>il sofà</i>	أَلصَّفَّةُ	le banc; le sofa
le matelas	<i>il materàsso</i>	أَلْمَطْرَحُ	la chose jetée à terre

Signification des mots italiens	Mots italiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
l'agenda, le carnet	<i>il taccuino</i>	التَّقْوِيمُ	le calendrier, l'almanach
le chalet	<i>la baita</i>	أَبَيْتُ	la maison
l'azur, le bleu	<i>l'azzurro</i>	أَلَّا زَوْرْدِيُّ	l'azur
le salamalec	<i>il salamelecchio</i>	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	le salut avec vous
l'avarie, la panne	<i>l'avarìa</i>	أَعْوَارُ	l'avarie
la felouque	<i>la feluca</i>	أَلْفُلُوكَةُ وَ أَلْفَلَكُ	la felouque
le raisin sec	<i>il zibibbo</i>	الزَّبِيبُ	les raisins secs
le paillason	<i>il zerbino</i>	الزَّرْبِيُّ	le tapis; le coussin
le chérif (Prince arabe)	<i>il sceriffo</i>	أَلشَّرِيفُ	le noble
le chameau	<i>il cammello</i>	أَلْجَمَلُ	le chameau
la marquetterie; l'étoffe	<i>l'intarsio</i>	أَلتَّرْصِيعُ	la marquetterie (M II), le fait d'incruster
le porte-drapeau	<i>l'alfiere</i>	أَلْفَارِسُ	le cavalier
le naphte; le gas-oil; le mazout	<i>la nafta</i>	أَلنَّفْطُ	le naphte
la cassate	<i>la cassata</i>	أَلْقَصْعَةُ	la grande assiette creuse

Et pour terminer, quelques mots grecs et arabes similaires...			
Signification des mots grecs	Mots grecs	Mots arabes	Signification des mots arabes
la technique	η τεχνική	أَلتَّقْنِيَّةُ	la technique
l'aristocratie	η αριστοκρατία	أَلْأَرِسْتَقْرَاطِيَّةُ	l'aristocratie
la topographie	η τοπογραφία	أَلطُّوبُوغْرَافِيَا	la topographie
la théorie	η θεωρία	أَلنَّظَرِيَّةُ	la théorie
le thon	ο θύννος	أَلتُّونُ وَ أَلطُّونُ	le thon
le dauphin	ο δελφίς	أَلدُّولْفِينُ	le dauphin
le Pharaon	ο Φαραώ	أَلْفِرْعَوْنُ	le Pharaon
la théocratie	η θεοκρατία	أَلتِّيوقْرَاطِيَّةُ	la théocratie
le chameau	ο κάμηλος	أَلْجَمَلُ	le chameau
l'Acropole	η Ακρόπολις	أَلْأَكْرُوبُولُ	l'Acropole
l'Odyssée	η Οδύσσεια	مَلْحَمَةُ أَلْأُودِيسِيَّةِ	l'épopée de l'Odyssée
l'Illiade	η Ιλιάς	أَلْإِلْيَاذَةُ	l'Illiade
OK (Tout (va) bien)	Όλα Καλά	أَكِّي	OK

اللغة العربية

الكلمات الإغريقية والكلمات العربية

<http://www.mementoslangues.fr/>

Quelques mots grecs et arabes similaires



Signification des mots grecs	Mots grecs	Mots arabes	Signification des mots arabes
Athènes	η Αθήνα	أثينا	Athènes
Alexandrie	η Αλεξάνδρεια	الإسكندرية	Alexandrie
l'astrolabe	ο αστρολάβος	الأسطرلاب	l'astrolabe
le langage, la langue, la parole	ο λόγος	اللغة	la langue
le roseau	ο κάλαμος, το καλάμι	القلم	le calame; le crayon, le stylo
l'almanach	το αλμανάκ	المناخ	l'almanach
sec (l'élixir est à base de poudre sèche)	ξηρός	الإكسير	l'élixir
l'élixir	το ελιξίριο	الإكسير	l'élixir
l'alambic le vase	το αμβικ	الإنبيق	l'alambic
la guitare	η κιθάρα	القيتارة	la guitare
le sac	η τσάντα	السنتة	le sac
la jacinthe	ο υάκινθος	اليقونية	la jacinthe
l'alchimie	η αλχημεία	الخيمياء	l'alchimie
la chimie	η χημεία	الكيمياء	la chimie

Signification des mots grecs	Mots grecs	Mots arabes	Signification des mots arabes
Pi	π	بِي	Pi
le gymnaste	ο γυμναστής	الْجِمْنَازِيُّ	le gymnaste
le gyroscope (tour)	το γυροσκόπιο (γυρω)	الْحَيْرُ سُكُوبٌ	le gyroscope
le gypse	ο γύψος	الْجَبْسُ	le gypse
l'ambre	το άμβραρο	الْعَنْبَرُ	l'ambre
l'antimoine	το αντιμόνιο	الْإِثْمِدُ	l'antimoine
l'alcool	το αλκοόλ	الْكُحُولُ	l'alcool
l'alcali	το άλκαλι	الْقَلِيُّ وَ الْقَلِي	l'alcali
le camphre	η καμφορά	الْكَافُورُ	le camphre
le phosphore (la lumière)	ο φωσφόρος (το φως)	الْفُسْفُورُ	le phosphore
le musc	ο μόσχος	الْمِسْكُ	le musc
la glycérine	το γλυκερίνι	الْغَلِيسِرِينُ	la glycérine
le glucose (doux)	η γλυκόζη (γλυκός)	الْعُلُوكُوزُ	le glucose
la gaze	η γάζα	الْغَزَّةُ	la gaze

Signification des mots grecs	Mots grecs	Mots arabes	Signification des mots arabes
l'abricot	το βερίκοκο	الْبَرْقُوقُ	l'abricot
l'orange	το πορτοκάλι	الْبُرْتُقَالُ	l'orange (coll.)
le citron	το λεμόνι	الْلَيْمُونُ	le citron (coll.)
la pistache	το φιστίκι	الْفُسْتِكُ	la pistache (coll.)
le tamarinier	ο ταμάρινθος	الْتَمْرُ الْهِنْدِيُّ	le tamarinier (d'Inde)
l'épice	το μπαχαρικó	الْبَهَارُ	l'épice
le jasmin	η ιάσμη, το γιασεμί	الْيَاسَمِينُ	le jasmin
le santal	το σάνταλο	الْصَنْدَلُ	le santal
la jarre	η τζάρα	الْجَرَّةُ	la jarre, l'amphore
l'amphore	ο αμφορέας	الْأَمْفُورَةُ	l'amphore
la mousseline	η μουσελίνα	الْمُوصِلُ	la mousseline
le nénuphar	το νούφαρο	النَّيْنُوفَرُ	le nénuphar
le dé	το ζάρι	الزَّهْرُ	le dé (a donné: hasard)
le logarithme	ο λογάριθμος	الْلُوغَارِيْتَمَةُ	le logarithme

Signification des mots grecs	Mots grecs	Mots arabes	Signification des mots arabes
le charbon	ο άνθρακας	فَحْمُ الْإِنْتِرَاسِيْتِ	l'anthracite
l'antimoine	η στίμμισ	أَلْإِثْمِدُ	l'antimoine
ancien	αρχαίος	أَرْحِنِي	archéen
l'archiduc	ο αρχιδούξ	أَلْأَرْشِيدُوْقُ	l'archiduc
l'archimandrite (Père Supérieur grec)	ο αρχιμανδρίτις	أَلْأَرْشِيْمَنْدَرِيْتُ	l'archimandrite
la mer Égée	το Αιγαίο Πέλαγος	أَلْأَرْحَبِيْلُ	l'archipel
Archimède	ο Αρχιμήδης	أَرْشِيْمِيْدِسُ	Archimède
l'archonte (magistrat grec)	ο άρχων	أَلْأَرْحُوْنْتُ	l'archonte
la cathode (en bas-le chemin)	το καθόδιο (kata-η οδός)	أَلْكَأْتُوْدُ	la cathode
catholique (universel)	καθολικός	كَأْتُوْلِيْكِي	catholique
le chrome (la couleur)	το χρώμιο (το χρώμα)	أَلْكَرُوْمُ	le chrome
le dactyle (le doigt)	ο δάκτυλος	أَلْدَكْتِيْلُ	le dactyle (Pied en poésie)
la métaphysique (dépassant-physique)	η μεταφυσική (μετα-φυσικός)	أَلْمِيْتَاْفِيْزِيْقَا	la métaphysique
le méthane	το μεθάνιο	أَلْمِيْتَانُ	le méthane

Signification des mots grecs	Mots grecs	Mots arabes	Signification des mots arabes
le méthylène (boisson-bois)	το μεθυλένιο (η μέθη-η ύλη)	أَلْمِيْتِيْلِيْنُ	le méthylène
le métropolitain (mère-ville)	το μετρό (η μήτηρ-η πόλις)	أَلْمِيْتْرُو	le métro
la mythologie	η μυθολογία	أَلْمِيْثُوْلُوْجِيَا	la mythologie
le naphte	η νάφθα	أَلْنَفْطُ	le naphte
le phénicien	ο φοινικικός	أَلْفِيْنِيْقِي	le phénicien
le Phénix	ο φοίνιξ	أَلْفِيْنِيْقُ	le Phénix
le phénol	η φαινόλη	أَلْفِيْنُوْلُ	le phénol
la pierre philosophale	η φιλοσοφική λίθος	حَجْرُ الْفَلَاْسَفَةِ	la pierre philosophale
le philosophe	ο φιλόσοφος	أَلْفِيْلَسُوْفُ	le philosophe
la philosophie	η φιλοσοφία	أَلْفَلَاْسَفَةُ	la philosophie
le phosphore (la lumière)	ο φωσφόρος (το φως)	أَلْفُسْفُوْرُ	le phosphore
la physique	η φυσική	أَلْفِيْزِيَا	la physique
Platon	ο Πλάτων	أَفْلَاْطُوْنُ	Platon
le protocole (premier-coller)	το πρωτόκολλο (πρώτος-κολλάω)	أَلْبُرُوْتُوْكَوْلُ	le protocole

Signification des mots grecs	Mots grecs	Mots arabes	Signification des mots arabes
Ptolémée	ο Πτολεμαίος	بُطْلَيْمُوسُ	Ptolémée
la technique	η τεχνική	التَّيْنِيَّةُ	la technique
l'aristocratie	η αριστοκρατία	الْأَرِسْتَقْرَاطِيَّةُ	l'aristocratie
la topographie	η τοπογραφία	الطُّوبُوغْرَافِيَا	la topographie
la théorie	η θεωρία	النَّظَرِيَّةُ	la théorie
le thon	ο θύννος	الثُّنُونُ وَ الطُّونُ	le thon
le dauphin	ο δελφίς	الدُّولْفِينُ	le dauphin
le Pharaon	ο Φαραώ	الْفِرْعَوْنُ	le Pharaon
la théocratie	η θεοκρατία	التِّيوقْرَاطِيَّةُ	la théocratie
le chameau	ο κάμηλος	الْجَمَلُ	le chameau
l'Acropole	η Ακρόπολις	الْأَكْرُوبُولُ	l'Acropole
l'Odyssée	η Οδύσσεια	مَلْحَمَةُ الْأُودِيسَسَةِ	l'épopée de l'Odyssée
l'Illiade	η Ιλιάς	الْإِلْيَاذَةُ	l'Illiade
OK (Tout (va) bien)	Όλα Καλά	أَمْكِي	OK

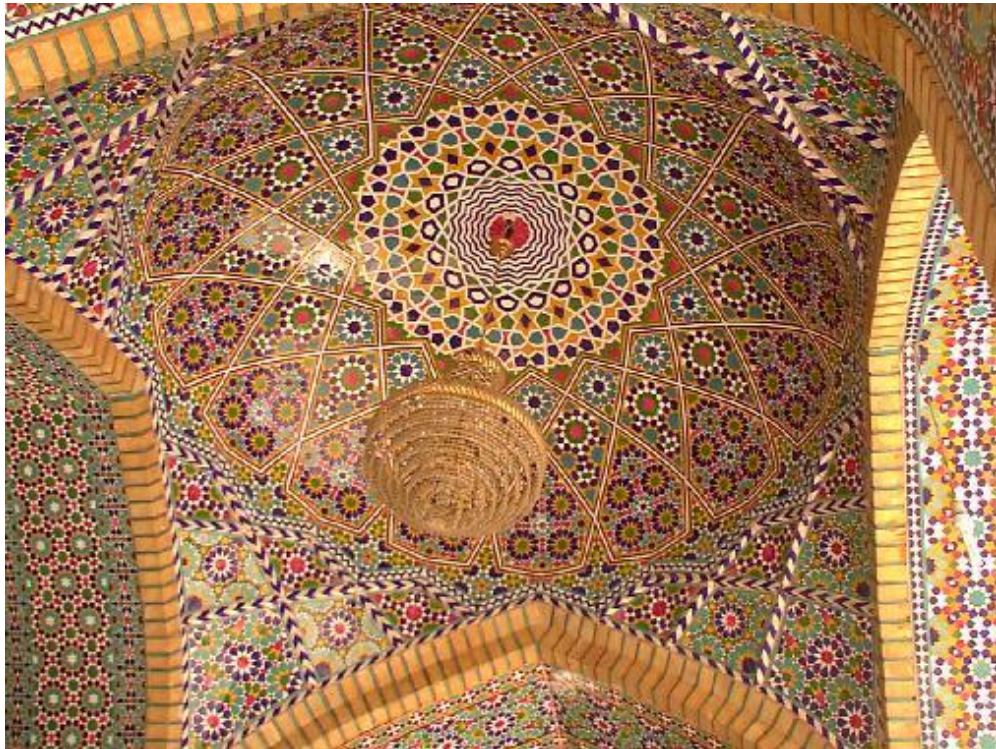
Et pour terminer, quelques mots français d'origine arabe...		
Signification des mots en arabe	Mots arabes	Signification des mots en français
l'astrolabe	الْأَسْطُرْلَابُ	l'astrolabe
la felouque	الْفُلُوكَةُ وَ الْفُلْكُ	la felouque
Al-Khawârizmî (IX ^{ème} siècle) Astronome et <i>mathématicien</i>	الْخَوَارِزْمِيُّ	l'algorithme
la contrainte; la réduction l'algèbre	الْأَجْبَرُ	l'algèbre
le vide le zéro	الْصِفْرُ	le zéro (a donné le mot chiffre)
le chemin l'azimut	السَّمْتُ جَ السُّمُوتُ	l'azimut
l'opposé; l'homologue le nadir	النَّظِيرُ	l'opposé; l'homologue le nadir
le nadir	نَظِيرُ السَّمْتِ	le nadir
le chemin au-dessus de la tête	سَمْتُ الرَّأْسِ	le zénith
l'azur (ciel)	الْأَلَّاوَرْدِيُّ	l'azur (ciel)
la pierre d'azur	الْأَلَّاوَرْدُ	la pierre d'azur
le prince de la mer	أَمِيرُ الْبَحْرِ	l'amiral (amir al...)
le mélange de l'alchimiste l'amalgame	الْمَلْعَمُ	l'amalgame

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ

أَلْكَلِمَاتُ الْعَرَبِيَّةُ وَ أَلْكَلِمَاتُ الْفَارِسِيَّةُ

<http://www.mementoslangues.fr/>

Quelques mots arabes et persans similaires



Signification des mots persans	Mots persans	Mots arabes	Signification des mots arabes
politesse (adab)	ادب	أَدَب	politesse; littérature
homme; une personne (âdam)	آدم	آدَم	Adam
habitude (âdat)	عادت	عَادَت	habitude
gens; peuple (ahl)	اهل	أَهْل	tribu; parents; gens
nouvelles (akhbâr)	اخبار	أَخْبَار	nouvelles
la plupart du temps (aksar-é owqât)	اکثر اوقات	أَكْثَرُ الْأَوْقَاتِ	la plupart du temps
monde (âlam)	عالم	عَالَم	monde
mais (ammâ)	اما	أَمَّا	mais
tante paternelle ('ammé)	عمّة	عَمَّة	tante paternelle
oncle paternel ('amou)	عمو	عَمّ	oncle paternel
connaissant; initié ('âréf)	عارف	عَارِف	connaisseur
œuvre; monument (asar)	اثر	أَثَر	œuvre; monument
marchand d'épices ('attâr)	عطار	عَطَّار	épicier; parfumeur; droguiste
premier (avval)	اول	أَوَّل	premier

Signification des mots persans	Mots persans	Mots arabes	Signification des mots arabes
après, ensuite (<i>ba'dan</i>)	بعداً	بَعْدُ	après, ensuite
aubergine (<i>bâdendjân</i>)	بادنجان	بَادِنْجَان	aubergine
bâtiment (<i>banâ</i>)	بنا	بِنَاءِ	bâtiment
épicier (<i>baqqâl</i>)	بقال	بَقَال	épicier; vendeur de légumes
bénédictio (<i>barakat</i>)	برکت	بِرْكَةَ	bénédictio
programme (<i>barnâmé</i>)	برنامه	بِرْ نَامَج	programme
éclair, foudre (<i>barq</i>)	برق	بَرْقِ	éclair
bazar oriental (<i>bâzâr</i>)	بارار	سُوقِ	marché
avec; au moyen de (<i>bé</i>)	به	بِ	avec
sans (<i>bédoun-é</i>)	بدون	بِدُونِ	sans
entre (<i>bén-é</i>)	بين	بَيْنَ	entre
poète (<i>châ'ér</i>)	شاعر	شَاعِرِ	poète
ville (<i>chahr</i>)	شهر	شَهْرَ	mois
sucre en poudre (<i>chakar</i>)	شکر	سُكَّرِ	sucre

Signification des mots persans	Mots persans	Mots arabes	Signification des mots arabes
solaire (<i>chamsi</i>)	شمسی	شَمْسِيَّ	solaire
vin (<i>charâb</i>)	شراب	شَرَابِ	breuvage; boisson; sirop; sorbet
commentaire (<i>charh</i>)	شرح	شَرْحِ	commentaire
est (<i>charq</i>)	شرق	شَرْقِ	est
force, violence (<i>chéddat</i>)	شدت	شِدَّةَ	force, violence
nord (<i>chémâl</i>)	شمال	شِمَالِ	nord
poésie; poème (<i>ché'r</i>)	شعر	شِعْرِ	poésie; vers
compagnie, société (<i>chérvat</i>)	شرکت	شَرِكَةَ	compagnie, société
doux; sucré; (prénom) (<i>chirin</i>)	شیرین	حُلُو	doux; sucré
métier; occupation (<i>chogh</i>)	شغل	شُغْلِ	travail; occupation; besoin
remerciement; grâce (<i>chokr</i>)	شکر	شُكْرِ	remerciement
cahier; bureau (<i>daftar</i>)	دفتر	دَفْتَرِ	cahier; registre
preuve (<i>dali</i>)	دلیل	دَلِيلِ	preuve; guide
minute (<i>daqiqé</i>)	دقیقه	دَقِيقَةَ	minute

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ

أَلَكَلِمَاتُ الْعَرَبِيَّةُ وَ أَلَكَلِمَاتُ التُّرْكِيَّةُ

<http://www.mementoslangues.fr/>

Quelques mots arabes et turcs similaires



Signification des mots turcs	Mots turcs	Mots arabes	Signification des mots arabes
histoire; conte	<i>hikaye</i>	حِكَايَةٌ	histoire; récit; anecdote
occasion	<i>firsat</i>	فُرْصَةٌ	occasion
honneur	<i>şeref</i>	شَرَفٌ	honneur
simple	<i>basit</i>	بَسِيطٌ	simple
matin	<i>sabah</i>	صَبَاحٌ	matin
temps	<i>zaman</i>	زَمَنٌ	temps
livre	<i>kitap</i>	كِتَابٌ	livre
totalité	<i>tamam</i>	تَمَامٌ	totalité
sac	<i>çanta</i>	شَنْطَةٌ	sac
leçon	<i>ders</i>	دَرْسٌ	leçon
vie	<i>hayat</i>	حَيَاتٌ	vie
Salut ! Bienvenue !	<i>Merhaba !</i>	مَرْحَبًا	Salut ! Bienvenue !
possible	<i>mümkün</i>	مُمْكِنٌ	possible
nécessaire	<i>lazım</i>	لَا زِمٌ	nécessaire

Signification des mots turcs	Mots turcs	Mots arabes	Signification des mots arabes
mais	<i>fakat</i>	فَقَطْ	seulement
carte	<i>harita</i>	خَرِيْطَة	carte (géographique)
chose	<i>şey</i>	شَيْءٌ	chose
malheureusement	<i>maalesef</i>	مَعَ الْأَسْفِ	malheureusement
pauvre, misérable	<i>fakir</i>	فَقِيْرٌ	pauvre, misérable
zéro	<i>sifir</i>	صِفْرٌ	zéro
idée; pensée	<i>fikir</i>	فِكْرَةٌ وَ فِكْرٌ	idée; pensée
heure	<i>saat</i>	سَاعَةٌ	heure
thé	<i>çay</i>	شَاي	thé
lettre	<i>mektup</i>	مَكْتُوبٌ	écrit; lettre; missive
content, satisfait	<i>memnun</i>	مَمْنُونٌ	reconnaisant, très obligé
boutique	<i>dükkan</i>	دُكَّانٌ	boutique
ingénieur	<i>mühendis</i>	مُهَنْدِسٌ	ingénieur
directeur	<i>müdür</i>	مُدِيرٌ	directeur

Signification des mots turcs	Mots turcs	Mots arabes	Signification des mots arabes
voiture	<i>araba</i>	عَرَبَةٌ	voiture
société	<i>şirket</i>	شِرْكَةٌ	société
bois	<i>ahşap</i>	حَشَبٌ	bois
rivage	<i>sahil</i>	سَاحِلٌ	bord, rivage
bâtiment	<i>bina</i>	بِنَاءٌ	bâtiment
propriétaire	<i>sahib</i>	صَاحِبٌ	propriétaire
sucre	<i>şeker</i>	سُكَّرٌ	sucre
vin	<i>şarap</i>	شَرَابٌ	breuvage; boisson; sirop; sorbet
minute	<i>dakika</i>	دَقِيْقَةٌ	minute
épicier	<i>bakkal</i>	بَقَّالٌ	épicier
allumette	<i>kibrit</i>	كِبْرِيتٌ	allumette
place	<i>meydan</i>	مَيْدَانٌ	place
maître; entrepreneur	<i>usta</i>	أُسْتَاذٌ	professeur; savant; maître
indépendance	<i>istiklal</i>	إِسْتِقْلَالٌ	indépendance

Les lettres de l'alphabet arabe

Finales	Médianes	Initiales	Isolées	Noms	Prononciation	Transcription
Voir tableaux de la hamza			ء	هَمْزَة	hamza	'
ا	ا	ا	ا	أَلِف	alif	â
ب	ب	ب	ب	بَاء	bâ'	b
ت	ت	ت	ت	تَاء	tâ'	t
ث	ث	ث	ث	ثَاء	tâ'	ṭ
ج	ج	ج	ج	جِيم	jîm	j
ح	ح	ح	ح	حَاء	ḥâ'	ḥ
خ	خ	خ	خ	خَاء	ḥâ'	ḥ
د	د	د	د	دَال	dâl	d
ذ	ذ	ذ	ذ	ذَال	ḏâl	ḏ
ر	ر	ر	ر	رَاء	râ'	r
ز	ز	ز	ز	زَاي	zây	z
س	س	س	س	سِين	sîn	s
ش	ش	ش	ش	شِين	šîn	š
ص	ص	ص	ص	صَاد	ṣâd	ṣ
ض	ض	ض	ض	ضَاد	ḏâd	ḏ

Les lettres de l'alphabet arabe

Finales	Médianes	Initiales	Isolées	Noms	Prononciation	Transcription
ط	ط	ط	ط	طَاء	tā'â'	t
ظ	ظ	ظ	ظ	ظَاء	ẓâ'	ẓ
ع	ع	ع	ع	عَيْن	ʿayn	ʿ
غ	غ	غ	غ	غَيْن	ğayn	ğ
ف	ف	ف	ف	فَاء	fâ'	f
ق	ق	ق	ق	قَاف	qâf	q
ك	ك	ك	ك	كَاف	kâf	k
ل	ل	ل	ل	لَام	lâm	l
م	م	م	م	مِيم	mîm	m
ن	ن	ن	ن	نُون	nûn	n
ه	ه	ه	ه	هَاء	ḥâ'	h
و	و	و	و	وَاو	wâw	1- w 2- û
ي	ي	ي	ي	يَاء	yâ'	1- y 2- î
ى	N'existe pas		ى	أَلِف مَقْصُورَة	'alif maqṣûra	â
ة	N'existe pas		ة	تَاء مَرْبُوطَة	tâ' marbûṭa	1- a 2- at si voyelle
ئ	ؤ	إ	أ	هَمْزَة	Support de hamza (lettre isolée)	